

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial.



MARUITI
www.maruti.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL

南米神宮

開運招福 沼矛八方祓

Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templexintoista.org.br

元東電会長ら3人起訴相当

捜査会
検査



東京電力の勝俣恒久元会長

業過致死傷容疑 再捜査へ

原発事故、想定外の事態認識

【共同】東京電力福島第1原発事故を招いたとして業務上過失致死傷容疑などで告訴・告発された東京地検が不起訴処分とした東電の勝俣恒久元会長（74）ら3人について、東京地検5検察審査会は31日までに「想定外の事態発生を以前から認識していたに、危機管理が不十分だった」などとして「起訴相当」と議決した。

【共同】東京電力福島第1原発事故を招いたとして業務上過失致死傷容疑などで告訴・告発された東京地検が不起訴処分とした東電の勝俣恒久元会長（74）ら3人について、東京地検5検察審査会は31日までに「想定外の事態発生を以前から認識していたに、危機管理が不十分だった」などとして「起訴相当」と議決した。

【共同】東京電力福島第1原発事故を招いたとして業務上過失致死傷容疑などで告訴・告発された東京地検が不起訴処分とした東電の勝俣恒久元会長（74）ら3人について、東京地検5検察審査会は31日までに「想定外の事態発生を以前から認識していたに、危機管理が不十分だった」などとして「起訴相当」と議決した。

男性寿命、初の80歳超え

13年、厚労省公表 女性は86・61歳で世界一

【共同】2013年の日本人男性の平均寿命が初めて80歳を超え、80・21歳となったことが31日、厚生労働省が公表した簡易生命表で分かった。女性は86・61歳で世界一。12年に続き長寿男性は0・27歳、女性は0・20歳伸び、男女とも過去最高を更新した。厚労省は「日本人の主要な死因であるがん、心疾患、脳血管疾患と肺炎による死亡状況が改善していることが要因。医療が進歩すれば、男女とも寿命はまだ伸びる可能性がある」としている。女性は10年間で2・6年連続で長寿世界一だった。11年は東日本大震災の影響で香港に次ぐ2位となったが、12年に世界一に返り咲いた。13年の男女差は前年より0・07歳縮まり、6・40歳だった。女性はトップの日本に続き、2位は香港の86・57歳、3位はスペインの85・13歳（12年）だった。厚労省の試算によると、13年生まれの日本人で75歳まで生きる人の割合は男性73・6％、女性87・1％。90歳まで生きる人の割合は男性23・1％、女性は47・2％だった。13年生まれの人が将来、がん、心疾患、脳血管疾患で死亡する確率は48・46％。これらの病気による死亡がゼロになったと仮定すると平均寿命は男性で77・29歳、女性は76・29歳と試算した。厚労省は平均寿命とは別に、介護を受けずに自立して生活できる「健康

大阪府警 事件8万件、統計申告せず

全体の1割、89人処分

【共同】大阪府警は30日、2008～12年の5年間に認知した事件のうち約1割に当たる計8万1567件を、警察庁が治安の指標としてまとめる犯罪統計に申告していないと発表した。懲戒処分は89人、うち8人が業務上の処分を受けた。大阪府警は「立场上、結果を回避できなかった」とした。大阪府警は昨年9月、「東日本大震災による大津波を具体的に予測できなかった」といえない」と判断し、他の原発関連の告発とともに勝俣元会長らを不起訴にした。これを不服とした福島県の被災者ら約5700人の「福島原発訴訟団」が勝俣元会長ら6人について審査を申し立てていた。審査申立書では、6人は必要な安全対策をせずに原発の運転を続け、事故により多数の住民を被曝させた。周辺の病院から避難した入院患者らを環境悪化で死亡させた、とされた。事故をめぐる責任をめぐっては、菅直人元首相ら当時の政権幹部に對する当時の政権が「重大な責任を負った」として、東京地検が2月と4月に不起訴相当と議決した。

大企業、消費増税後も堅調

海外頼み、国内は頭打ち

【共同】大企業は消費増税後の悪化も懸念されなかった。海外販売が好調な電機、自動車など製造業が利益を底上げし、頭打ちが目立つ国内の小売店など非製造業を補った。海外を足がかりに増税後の景気をけん引した大企業だが、生産や設備投資に弱さが格別な回復の好調な電機、自動車など製造業が利益を底上げし、頭打ちが目立つ国内の小売店など非製造業を補った。海外を足がかりに増税後の景気をけん引した大企業だが、生産や設備投資に弱さが格別な回復の好調な電機、自動車など製造業が利益を底上げし、頭打ちが目立つ国内の小売店など非製造業を補った。

京の舞妓がもてなし

宮川町にビアガーデン

【共同】京都五花街の「宮川町の歌舞練場」が、京都市東山区に隣接する「宮川町」にビアガーデンを開業した。この日の京都市の最高気温は37・3度。招き客をもてなすビアガーデンは、舞妓らとひとときを楽しんだ。宮川町では、花街に親しみながら、宮川町を盛り上げていくという復活を決めた。8月1日から浴衣姿の舞妓3人がもてなしに当たる。舞踊ステージは約60席で、客席数は約60席。開業は15日まで。午後6時から8時の間がある。予約でほぼ満席となっている。

ガザの死者 1350人超

エルサレム共同

【エルサレム共同】イスラエル軍は31日、パレスチナ自治区ガザへの軍事作戦を続行。AP通信によると、1350人以上の死者が出た。イスラエルのネタニヤフ首相は31日の閣議で、ガザからイスラエルはすべて破壊するとの意向を示した。8日に始まった軍事作戦は24日に目に入り、2008年12月～09年1月のガザ大規模攻撃の死者数1400人超に迫っている。自宅を失った避難民も増加、停戦を求める声が高まっている。

夏賞与、バブル

賞与の伸び

【共同】経団連が31日発表した大手企業の夏賞与は、前年比1・5％増の21・5％となった。製造業は2・3％増、非製造業は微増にとどまった。業種別では電機が90・3％の大規模増となり、自動車も15％超の増益だった。不動産業は36・9％の大幅な減益となった。

海外頼み、国内は頭打ち

大企業、消費増税後も堅調

【共同】大企業は消費増税後の悪化も懸念されなかった。海外販売が好調な電機、自動車など製造業が利益を底上げし、頭打ちが目立つ国内の小売店など非製造業を補った。海外を足がかりに増税後の景気をけん引した大企業だが、生産や設備投資に弱さが格別な回復の好調な電機、自動車など製造業が利益を底上げし、頭打ちが目立つ国内の小売店など非製造業を補った。

JAPÃO CULTURAL 2014

pacote de 17 dias

SAÍDAS: 13 de Setembro / 13 de Outubro

ROTEIRO: Tokyo, Okinawa, Osaka, Kyoto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi e Hakone.

ALFAINTER TURISMO

ENDERECO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

JAPÃO - HOKKAIDO

Tóquio, Hakodate, Sapporo, Furano, Sounkyo Onsen, Utoro Shari e Kushiro

Saídas: 13/07 e 02/10

** Restam poucos lugares disponíveis

Inclui: Passagens, hospedagens, refeições citadas no programa, ingressos de pontos turísticos citados no programa, seguro viagem e guia brasileiro

TUNIBRA TRAVEL

www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8225

Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP

大統領選3候補が語る

アエシオとカンポスに共通点 現状のインフラや外交批判

全国工業連盟(CNI)主催の大統領候補の公開質問会(サバチーナ)が7月30日に行なわれ、ジウマ大統領(労働者党・PT)、アエシオ・ネーヴェス氏(民主社会党・PSDB)、エドゥアルド・カンポス氏(ブラジル社会党・PSB)が参加した。大統領は現政権や経済状況に対する「悲観主義(ベシミズム)」がある」として現政権を肯定したが、対立候補は共通した見解を少なからず持つことも示しつつ、大統領とは異なる見解を表明した。7月31日付付録紙が報じている。

ジウマはベシミズム憂う

今回のサバチーナは公開質問会というやり方で進められた。今回の公開質問会を見る限り、アエシオ氏とカンポス氏の主張には共通点がある。アエシオ氏は「インフラ投資を増やす」ことで、アエシオ氏は「インフラ



上からジウマ大統領、アエシオ氏、エドゥアルド・カンポス氏

が少なくなかった。2人が産業界での公約として掲げたのは「インフラ投資を増やす」ことで、アエシオ氏は「インフラ」を主眼とした。カンポス氏は「南米共同市場(メルコスル)」が

後期開始直前も依然混乱 給与調整いまだまとまらず

大学 聖州3
教職員給与が据置かされたことを理由に5月か

52の事業計画には海岸沿いの湾岸道路や橋の改善計画、高速バスレーン新設、地下鉄延長(6駅新設)なども含まれている。APUは、16年の地下鉄利用者は1日30万人になり、ラッシュ時の車は2千台は減ると見ている。

7割の事業が動き出す

遅れていたデオドロ地区も

資金額総計は65億に

2016年のリオ五輪実施の責任を負う五輪公団(APCO)が7月29日、五輪開催に向けた52のプロジェクトのうち、進行度45%の事業は全体の71%になったと発表した。同日付アエシオ・ネーヴェス氏やカンポス氏(競技)やバリーナ地区(競技)やバリーナ地区(競技)やバリーナ地区(競技)の三つに分けられる。マラカナン地区はサッ

投資額を現在の国内総生産(GDP)の1.8%から2.4%に上げたい」とし、カンポス氏は「官民合同プロジェクト(P3P)に投資し、インフラ部門のGDPでの割合を2.5%から5%に上げたい」と語った。また、外国との貿易に際してもアエシオ氏とカンポス氏は似た見解を見せた。アエシオ氏は「米国と欧州」、カンポス氏はその二つにカンポス氏を主眼とした。カンポス氏は「南米共同市場(メルコスル)」が

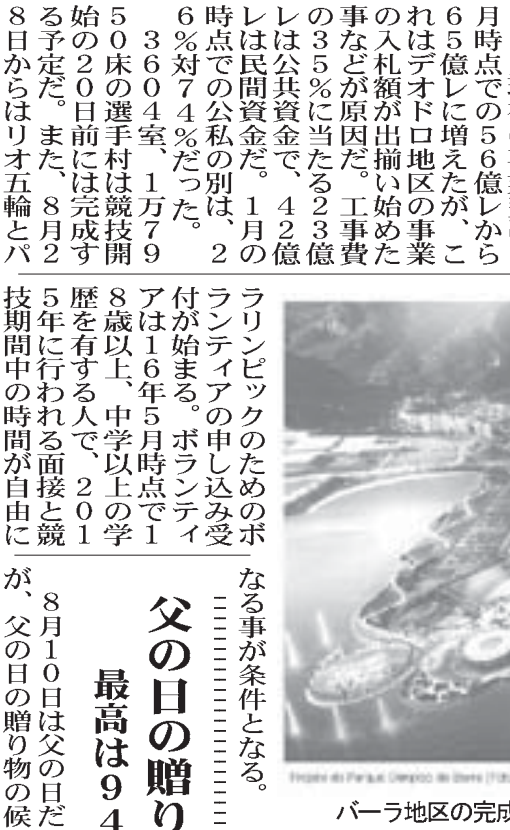
父の日の贈り物にも重税
最高は94%のウイスキー
8月10日は父の日だ。父の日の贈り物の価値には最高94%のウイスキーが最も高いのはウイスキーの94.25%で、以下、葉巻64.4%

52の事業計画には海岸沿いの湾岸道路や橋の改善計画、高速バスレーン新設、地下鉄延長(6駅新設)なども含まれている。APUは、16年の地下鉄利用者は1日30万人になり、ラッシュ時の車は2千台は減ると見ている。

父の日の贈り物には重税
最高は94%のウイスキー
8月10日は父の日だ。父の日の贈り物の価値には最高94%のウイスキーが最も高いのはウイスキーの94.25%で、以下、葉巻64.4%

父の日の贈り物には重税
最高は94%のウイスキー
8月10日は父の日だ。父の日の贈り物の価値には最高94%のウイスキーが最も高いのはウイスキーの94.25%で、以下、葉巻64.4%

父の日の贈り物には重税
最高は94%のウイスキー
8月10日は父の日だ。父の日の贈り物の価値には最高94%のウイスキーが最も高いのはウイスキーの94.25%で、以下、葉巻64.4%



パラナ地区の完成予定図(7月29日付G1サイトより)

| 天気予報 | サンパウロ | 海岸 | 内陸 |
|------|-------------|-------------|-------------|
| 8月2日 | 最高27度 最低14度 | 最高28度 最低15度 | 最高27度 最低14度 |
| 3日 | 最高28度 最低14度 | 最高28度 最低15度 | 最高27度 最低14度 |
| 4日 | 最高25度 最低14度 | 最高26度 最低15度 | 最高25度 最低14度 |
| 5日 | 最高26度 最低15度 | 最高26度 最低15度 | 最高25度 最低14度 |
| 6日 | 最高29度 最低14度 | 最高29度 最低15度 | 最高29度 最低15度 |
| 7日 | 最高29度 最低15度 | 最高29度 最低15度 | 最高29度 最低15度 |
| 8日 | 最高30度 最低15度 | 最高30度 最低15度 | 最高30度 最低15度 |

ニッケイ新聞出版、宮坂人財財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛
ブラジル版のいよいよ販売開始!
日ボ生活会話ガイド
Jeitinho no Japão para os brasileiros
ブラジル人のためのニッポンの生活ガイド
日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利
面白くて分かりやすい
画像付き日常生活の会話
カテゴリ別、辞書付き
日本の生活ガイドにも
特別価格 R\$50

前版大好評 全巻売り切れ!!
R. Estado de Israel, 76
Vi. Clementino - S. Paulo - SP
Fone: (11) 5575-4783
www.templexintoista.org.br

PERFUMARIA TAKEO
たけお店
化粧品専門
二九四一九三三三

新聞が届いていない場合
本社迄ご連絡下さい
ご連絡が無い場合 月曜～金曜(祝日を除く)
どの地域に新聞が 午前中にお願致します
届いていないのが (11) 3340-6060
わかりません ニッケイ新聞社

www.nikkeishimbun.com.br
ニッケイ新聞
【営業時間】
月曜～金曜日: 祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP
【購読】
nikkeishimbun@yahoo.com.br
【広告】
anuncio.nk@hotmail.com

SCANDALIO lounge
5つの最適な調和された空間...
ダンスホール
スシパー付きのレストラン
パンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...
多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

日伯両語で
子や孫に移民の歴史伝える一冊
アマゾン日本人入植80周年記念
アマゾン
ご購入は
サンパウロ
●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●ブラジル日本移民史料館 (11-3209-5465)
●フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588)
●高野書店 (11-3209-3313) ●熱連クラブ (11-3209-5935)
●レストラントメアス (11-5589-9124)
Rua Guarú 122 - 地下鉄ブラッサ・ダ・アルボリ 駅から徒歩1分
モジダス クルーゼス
●BANCA PATAO (11-4799-8299) c/ Marcelo - Pça Dona Firmina Santana, 33 - Centro
アマゾン地域
●汎アマゾン日伯協会 (91-3229-9082) ●西部アマゾン日伯協会 (92-3234-7185)
●トメアス文化農業振興協会 (91-3734-1319)
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで。詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリア

ラ米最大の柔道施設が完成

リオ五輪見据え、バイーア州に 大会後は社会事業に利用

大会後は社会事業に利用

W杯も終わり、2016年8月5日にリオ五輪を迎える伯国。開催国としての目標はメダル獲得数の上位10位に入ること、連邦政府としては、各競技のブラジル代表選手の国際大会出場、監督やコーチの契約、最高品質の備品購入などに補助金を出してバックアップしている。その一環として、北東部バイーア州大サルバドール圏内の都市ラウロ・デ・フレイトスに7月28日、アメリカ大陸では最大級、世界でも有数の規模を誇る「パンアメリカン柔道センター」がオープンした。



28日に落成したラ米最大の柔道センター(Raul Golinelli/ GOVBA)

大会に向け、ブラジルはこれまで五輪のメダルを102個獲得しているが、7月29日付のニューズサイト「Fetral」によれば、そのうち19は柔道が占めており、2番目に多くメダルを獲得している競技だ。

施設は連邦政府、州、市が共同で準備している。柔道競技の選手強化センターの一部で、この柔道センターが五輪に向けて最初にできた施設となる。選手や監督用の宿泊機能や講堂、ジム、レストラン、プール、ランニングコースなどを整備し、



当地メディアの広範なニュース

トカンチンス州の農夫ヴィルジリオ・カシヨエイル・デ・オリヴェイラ(98)が、最近になってようやく出生登録証を手に入れた。同州タグアイルジリオさんの出生登録証を手にした。同州タグアイルジリオさんの出生登録証を手にした。同州タグアイルジリオさんの出生登録証を手にした。

98歳で初の出生登録

両親失い学校にも行かず

「俺は母親の顔を父親の顔も知らない。バナナの皮のみんなが俺を育ててくれた。今日はこの家、明日はあの家」というウィルジリオさんのような例は珍しくない。地理統計院(IBGE)によれば、0歳未満の子供の数は2008年以降減少しており、2002年には0歳未満人口の20.3%が未登録児童だった。2012年には6.7%まで減ったとみられている。

W杯でも牛肉消費減少

価格高騰で家庭・企業が手控え

W杯の間はシラスコをやる人が増え、牛肉の消費も増えるだろうと踏んでいたスーパーマーケットや食肉業界が、「捕らぬ狸の皮算用」で終わらせた。W杯期間中の正式な統計はまだ発表されていないが、フォーリア紙の独自の調査によると、会堂周辺の交差点5カ所の信号設置や25本の街路樹の植樹、交差点の舗道の整備など、新会堂建設に伴う義務を全て履行したことを出している。

女性の失業率が10%以上と高騰している。ブラジルは使用禁止となつて、野球帽やサングラス、シネマロランニングシャツも使用が禁止されている。7月10日、エスタード紙(紙等)より



アマゾン州でキャンペーンを行った女性ら(G1サイトより)

7月25日は北部アマゾン州ドゥカ・セーラのバスターミナルで、黒人文化の価値を訴えるキャンペーンが行われた。7月25日は「ラテニア」女性の日だ。同様の傾向は経済調査院(Fipe)の消費者物価指数(IIPC)にも表れており、6月の牛肉の価格は2.51%、7月も1.11%低下した。消費の陰りも小売販売価格の低下は生きた肉の購入価格にも影響を与え、この2カ月間で1.7%値上りしていたアローバ(約25キロ)当りも、同29日掲載のレ(35.59%)は中国の取引によるものだ。

女性を得て、男児1人を養子に迎えた。伯国では、お金がなく出生登録やその他の書類の申請ができなかったというウィルジリオさんのような例は珍しくない。地理統計院(IBGE)によれば、0歳未満の子供の数は2008年以降減少しており、2002年には0歳未満人口の20.3%が未登録児童だった。2012年には6.7%まで減ったとみられている。

法務省は7月28日、人身売買と奴隷労働に近い状態で働かされていた労働者に関する諸機関の数字を入れたレポート(国連の薬物犯罪事務所とも作成)を発表した。調査対象となった機関の数字によれば、一昨年はこの種の犯罪が多発したことがわかった。2012年に連邦警察が発見した人身売買に関する調査の数は、過去7年の平均の6倍、連邦道路警察の取締りや、性的搾取や奴隷労働の被害者が547人判明した。被害者の大半が黒人であり、若い女性、ジョゼ・エドアルド・カルドソ法相は記者会見で「告発件数が増加し、この種の犯罪での青少年の被害は減つた」と認めた。

南麻州、对中国輸出に勢い。南麻州の大統領と中国の習近平国家主席の首脳会談が7月17日に大統領官邸で行われ、狂牛病の疑いで停止されていた伯国産牛肉輸出の再開が確認された。大型市場への輸出の道が再び開かれ、牛肉の産地である南麻州の畜産業者が喜びの声を上げている。

購入価格にも影響を与え、この2カ月間で1.7%値上りしていたアローバ(約25キロ)当りも、同29日掲載のレ(35.59%)は中国の取引によるものだ。Zingalesによれば、中国が購入するメーンの生産品は、量から見ても金額から見ても大豆だ。同州からの大豆輸出は156万4千トン、7億8700万ドルに達し、同州から中国への輸出総額は77.14%を占める。また、中国は同州の産品を大豆以外にも17品目を輸入している。主なものはセロロス(1.6億2796万ドル)、牛皮(3144万2200ドル)、鶏肉の冷凍した臓物類(2493万5千ドル)、脱穀した綿(608万2千ドル)、砂糖(224万5千ドル)などが続く。

女性の多くはアマゾン州のマカパからドゥカ・セーラ街道を走るバスの運転手に、この日に付いて説明した。パンフレットを手渡した。ブラジル黒人女性会議のクレウザ・シルバ代表によれば、運動の目的は黒人女性への偏見や差別に反対する社会的関心を呼び覚ますことだ。一長年の活動で数々の成果を上げてきたけど、戦いはまだ続く。色んな思いが詰まっていたり、不当な扱いを受けたら、肌の色によって差別を受けたりするのは日常茶飯事。今日のキャンペーンが私達の活動を知らせてもらって、契機になれた。7月25日は「ラテニア」女性の日だ。(7月25日、同30日掲載)

南麻州、对中国輸出に勢い。南麻州の大統領と中国の習近平国家主席の首脳会談が7月17日に大統領官邸で行われ、狂牛病の疑いで停止されていた伯国産牛肉輸出の再開が確認された。大型市場への輸出の道が再び開かれ、牛肉の産地である南麻州の畜産業者が喜びの声を上げている。

南麻州、对中国輸出に勢い。南麻州の大統領と中国の習近平国家主席の首脳会談が7月17日に大統領官邸で行われ、狂牛病の疑いで停止されていた伯国産牛肉輸出の再開が確認された。大型市場への輸出の道が再び開かれ、牛肉の産地である南麻州の畜産業者が喜びの声を上げている。

聖市ブラズ区に、聖州アパレシダにあるカトリックの大聖堂の4倍といふ巨大な教会が建設された。31日に落成式(献堂式)を行った。ただし、この建設工事のため、2008年に取得した許可は「新設許可」ではなく「改修許可」で改修許可しか出ていないにもかかわらず、新しい建築物が建てられている。これから、検査は工事に不正があったとして捜査に乗り出している。31日付フォーリア紙によれば、この建物はA VCBと呼ばれる消防署の許可証(非常出口、消火器、避難経路等を確認したという証書)を取得してないという。「ソロモンの神殿」と呼ばれるこの建物は、ウニヴェルサル・レイノ・デ・テウス教会(神の王の国ユニバーサル教会)が6億8千万を投じて建てたもので、イタリヤから取り寄せた大理石を使った建物は10万個のLED電球で照らされ、周りにはイスラエルから取り寄せたオリブの樹が植えられている。「ソロモンの神殿」の収容人数は座席数だけで1万人で、W杯会場で使用された大型スクリーンより大きい幅20メートルのスクリーンも設置されており、創始者のエディ



カトリック聖堂の4倍の大きさというウニヴェルサル(29/07/2014)

ル・マセド氏の住居や60人の牧師が住むためのアパートも併設されている。駐車場は1万2千台の車を収容する広さだ。同教会では礼拝に出席する際の服装にもルールがあり、女性の場合はミニスカートなどの丈の短い服は着用できない。男性の場合も、ベルムンダやスポーツクラブのユニフォームは使用禁止となっている。野球帽やサングラス、シネマロランニングシャツも使用が禁止されている。7月10日、エスタード紙(紙等)より

サンパウロ周辺 イベント情報

- 【サッカー】**
全国選手権 第13節
8/2 (土) ・サンパウロ対クリシューマ (会場: モルンビ・スタジアム)
8/3 (日) ・バルメイラス対バイーア (会場: パカエンブー・スタジアム)
・コリチーバ対コリンチャンス (会場: コウト・ペレイラ・スタジアム)
・インテルナシオナル対サントス (会場: ペイラ・リオ・スタジアム)
- 【7/31から公開の映画】**
・ガーディアンズ・オブ・ギャラクシー (米国/ガアルジオンエス・ダ・ギャラクシア)
スバイダーマンやアイアンマンで人気のマーヴェル・コミックの最新スーパーヒーロー映画。
- 【8/1~8/2に開催されるコンサート】**
8/1 (金) ~ 3 (日) ・コンパース・ラバー・トラックス (会場: シネ・ジョイア Praca Carlos Gomes, 32 - Centro)
シューズメーカー、コンパース主催の5日間のロック・イベント。国外からバンドが大挙来伯。入場無料。
8/1 (金) ~ 8/3 (日) ・ガール・コスタ (会場: テアトロJサフラ Rua Josef Kryss, 318 - Parque Industrial Tomas Edison)
70~80年代の伯国音楽界を代表したMPBの象徴的女性歌手。
8/1 (金) ・RPM (会場: オーディオ・クラブ Avenida Francisco Matarazzo, 694 - Agua Branca)
80年代に伯国史上の売上記録も作ったことのある人気バンド。
8/2 (土) ・フェルナンダ・タカイ (会場: イピラプエラ公会堂 Avenida Pedro Alvares Cabral, s/n - Parque Ibirapuera)
ロックバンド、バト・フーのヴォーカルとしても知られる日系3世の女性歌手。
- 【現在開催中の展示会】**
「ラ・チ・ブンの城」展示会 (会場: M1 Sサンパウロ映像美術館 Avenida Europa, 158 - Jardim Europa)
伯国の人気番組「ラ・チ・ブン」の放送20年を記念し、同番組で使われたセットを公開する展示会。10月12日まで。

お月見団子の紅茶ジュレ



お月見団子の紅茶ジュレ

紅茶ジュレで遊んでみました。

メイプルシロップにも、とても合う一品に仕上がりました。

ちよつとひねりを利かせたお団子で楽しんでみてはいかがですか。

材料(2人分) 紅茶 300cc

ゼラチン 5g 水 25cc (ゼラチンの5倍程度)

砂糖 小さじ2 白玉粉 7.5g

水 60cc (加減してください)

砂糖 小さじ1 紅茶の葉 少々

生(のり)を使った、これからの季節にピッタリ

の、カラダに優しいクラムチャウダーです。

材料(4人分) 砂出しアサリ(殻つき) 400g

水 2カップ サラダ油 大さじ1/2

ベーコン 3枚 タマネギ 小1個

ニンジン 小1本 ジャガイモ 中1個

もち米の粉、ちなみ

に、上新粉は、うるち米の粉です。

抜こうツは 1. 水は少しづつ加える。

2. 白玉が浮き上がってき

てから1分ほど茹でる。

3. 冷水にとる。水の代わりに、豆腐を

使っても美味しくできます。

紅茶 今回も、以前紹介した

紅茶の煮豚のレシピと同じ

静岡牧之原紅茶を使用

しました。国産の紅茶

は、外国のものよりも一般的

に、渋みや苦みが少なく

て、好まれます。砂糖も

入れる必要もありません。

ルでドンと置いてあることが増えています。



簡単まんまるカボチャケーキ

今や様々なシーンで、急須は少なく、給湯器が主流です。

子供たちに緑茶を出す

シーンでは、リーフ茶で淹れた緑茶と、ペットボ

トルのお茶、どちらが美味しいかと思

うかという質問に、ほとんどの子

が、ペットボトルのお茶だと答える

そうです。こども、幼児期の食

習慣、その人の一生のおい

しさを痛感するわけですね。

これは微力ながら、一歩は

じめなければと、考えています。

カボチャの栄養といえ

ば、体内でビタミンAに代

わる「βカロチン」を高

めまますので、体調管理

にも役立つ野菜の一つ

です。ビタミンB1、B2、

C、食物繊維とうれしい成

分も豊富です。煮物にサ

ラダにコロコロと混ぜ

ると、(1)を丸に入れて

おき、(2)を混ぜ、(3)

温かいごはんを加えて

混ぜます。

カボチャの栄養といえ

ば、体内でビタミンAに

代わる「βカロチン」

を高めますので、体調

管理にも役立つ野菜の

一つです。ビタミンB1

、B2、C、食物繊維と

うれしい成分も豊富

です。煮物にサラダに

コロコロと混ぜると、

(1)を丸に入れてお

き、(2)を混ぜ、(3)

温かいごはんを加えて

ゆずこししよう 小

さじ1 青ネギ 青しそ

など 適宜 作り方

(1) エリンギや舞茸

などキノコ類は、グ

リルも洗わず、グ

リルも洗わず、グリ

ンギはフライパン

でこんがり焼い

て、その後、手で

食べやすい大き

さに切る。

(2) ボウルにゆ

ゆずこししよう 小

さじ1 青ネギ 青し

そなど 適宜

作り方 (1) エ

リンギや舞茸な

どキノコ類は、

グリルも洗わ

ず、グリルも洗

わず、グリルも

洗わず、グリル

も洗わず、グリ

ルも洗わず、グ

リルも洗わず、

Av. Aclimação «Esquina» R.Pires da Mota,525

Aclimação - Tel.: (11) 3208-7455 / 3208-4602

食を楽しむ

家族や仲間、みんなで楽しむ。

ホットケーキミックス 200g

卵 1個 牛乳 180cc

溶かしバター 20g

ベイクド力ポチャ 150g

正味100g

サラダ油 適宜

具として(カボチャ、あんこ、チョコレートなどお好みで)

サリを入れ、塩コショウで味を調える。

アサリは、殻つきを利用し、水から加熱し

ます。旨味がしっかりと出

ておおいひです。最後にア

サリを加えることで、加熱し

すぎを防ぎ、身がふ

つくと仕上がります。

米粉と豆乳を使って、あ

つさりとした仕上がります。

米粉がない場合は小麦粉

で代用してください。

小麦粉よりも米粉の方が

粘りが少なく、あっさり

仕上がります。(静岡新聞)

体によさしい、ドレッシング

もいろいろな大根サラダ

を紹介しします。

材料(4人分) 大根 1/2本

(500g) 塩コショウ 適宜

具として(カボチャ、あんこ

、チョコレートなどお好みで)

作り方 (1) 大根を

細めの千切りにする。

(2) ボウルに(1)の大

根を入れて塩をまぶし、

20分ほどおおく。(3) ツ

ナ缶を油ごと入れてあ

える。

(4) お好みで豆板醤を

入れる。

失敗なく作ることで

できます。「水を」

り絞ること、くらいで

しょうか。

たくさん食べたいた

ず、なかなか量は食

べられない。そんな

ときにオススメです。

大根 大根には、みなさん

もご存じのとおりさま

まな種類がありますが、

一般的に手に入りやす

いのは、根の部分が

青くなっている「青首

大根」です。

デンプン、脂肪やたん

ぱく質を分解する酵素

が「食卓」を通して、

家族、おいしい、楽

しい、楽しい「食卓

」を通して、家族

の笑顔を広げます。

食事は、ただ「カラ

ダ」を作るだけでなく、

ココロも感情も、人

とのコミュニケーション

も、文化も、社会性

も、すべて「食卓」

にあります。

赤ちゃんとのお年寄

りまで、幅広くお付

き合いです。お好

みのお楽しみ、お

手伝いができたら

お喜びです。

より「食を楽しむ」

お手伝いができたら

お喜びです。

青首大根

レストラン BAN 伴

本場のスペイン料理 Restaurante DON CURRO

Dinho's O ponto máximo da Carne

Churrascaria LAÇO ACLIMAÇÃO

本格的な対ロ制裁強化 欧州、痛み避け抜け道も

欧州、痛み避け抜け道も

【ワシントン、ブリュッセル共同】米国、欧州が協調して本格的な対ロシア経済制裁へ踏み込んだ。マレーシア航空機撃墜の惨事が、制裁に消極的だった欧州各国首脳を背中を押した。米欧とロシアの対立は決定的となり、冷戦後の国際秩序は転機を迎えた。日本の対ロ政策も見直しを迫られそうだ。欧州を自らに引き寄せた米国は「極めて充実した制裁内容」と自負する。ただ欧州経済にとっても痛打となる措置は避けられる抜け道もあり、ロシアの妥協を引き出せるか予断を許さない。



ロシア航空機撃墜現場の残骸。20日、ロシア南東部のドネツク州で発生した。機体は全滅した。

▽悲劇で二憂 今日 欧州はロシアと経済関係が密接で、ドイツ企業は多数がロシアへ進出している。ロシアはEUと経済制裁は避けたいが、EUは制裁を強める意向を示している。ロシアはEUとの対ロ関係を重視する。ロシアは警戒心が強い旧共産圏の東欧、バルト諸国は警戒心を示した。

▽包囲網が完成 冷戦終結後、ロシアがこれほど孤立を感じたことはない。米欧は29日、ロシアを包囲網が完成したと宣言した。米欧はロシアの経済を弱体化させることを目指している。ロシアはEUとの対ロ関係を重視する。ロシアは警戒心が強い旧共産圏の東欧、バルト諸国は警戒心を示した。

英国と共に早くから強硬論を唱えていたが、全加盟国による経済制裁の同意は困難とみられていた。だが、今日17日のマレーシア機の悲劇が「世界を変えた」(ハモンド英外相)。

住宅供給、税制に一因 防犯・防犯で住民不安 求める声が高まっている。背景には住宅の供給が減少している。税制の優遇がなくなり、住民は不安を感じている。防犯対策も進められている。住民は防犯対策を求めている。

高齢者、体温上昇幅3倍も 高温熱中症の危険裏付け 高齢者は体温を感知する機能が衰えている。暑熱が体に与える影響は若年者よりも大きい。高齢者は暑熱に弱い。対策が必要とされている。

学校統廃合 財務と文科、同床異夢 教員定数めぐり駆け引き 政府が約600校の統廃合を進めている。財務省と文科省の間で教員定数の確保をめぐる駆け引きが続いている。学校現場では不安が広がっている。

石川編 出荷、みずみずしく 園児らキャベツ運ぶ 大船渡市の園児たちがキャベツを収穫している。キャベツの出荷が好調で、園児たちは収穫を楽しんでいる。

岩手編 海の豊かな森林に学ぶ 中学生が整備活動 岩手県の中学生が海の豊かな森林で整備活動を行っている。自然環境の保護と学習の機会となっている。

ふるさと AGORA 地域づくり 地域活性化のための取り組み。ふるさとを大切にし、地域づくりを進めている。

共同 全国の住宅はぼろぼろ 7戸につき1戸が空き家になっている。空き家の増加が社会問題となっている。住民は防犯対策を求めている。

共同 75歳以上の高齢者は体温を感知する機能が衰えている。暑熱が体に与える影響は若年者よりも大きい。高齢者は暑熱に弱い。対策が必要とされている。

共同 政府が約600校の統廃合を進めている。財務省と文科省の間で教員定数の確保をめぐる駆け引きが続いている。学校現場では不安が広がっている。

共同 大船渡市の園児たちがキャベツを収穫している。キャベツの出荷が好調で、園児たちは収穫を楽しんでいる。

共同 岩手県の中学生が海の豊かな森林で整備活動を行っている。自然環境の保護と学習の機会となっている。

共同 地域活性化のための取り組み。ふるさとを大切にし、地域づくりを進めている。

共同 海沿いの海水浴場が減少している。県民の海水浴場が減少している。海水浴場の整備と保護が必要とされている。

「民意」と立証に板挟み 知見うのみ、捜査に限界

【共同】東京電力旧経営陣の刑事責任追及をめぐり、検察と法務省の間で捜査の方向性が対立している。検察は「民意」と立証に板挟みになっている。知見は限られているが、捜査には限界がある。

【共同】検察は捜査を進めている。法務省との間で捜査の方向性が対立している。検察は「民意」と立証に板挟みになっている。知見は限られているが、捜査には限界がある。

【共同】政府が約600校の統廃合を進めている。財務省と文科省の間で教員定数の確保をめぐる駆け引きが続いている。学校現場では不安が広がっている。

【共同】大船渡市の園児たちがキャベツを収穫している。キャベツの出荷が好調で、園児たちは収穫を楽しんでいる。

【共同】岩手県の中学生が海の豊かな森林で整備活動を行っている。自然環境の保護と学習の機会となっている。

【共同】地域活性化のための取り組み。ふるさとを大切にし、地域づくりを進めている。

【共同】海沿いの海水浴場が減少している。県民の海水浴場が減少している。海水浴場の整備と保護が必要とされている。

【共同】東京電力旧経営陣の刑事責任追及をめぐり、検察と法務省の間で捜査の方向性が対立している。検察は「民意」と立証に板挟みになっている。知見は限られているが、捜査には限界がある。

【共同】検察は捜査を進めている。法務省との間で捜査の方向性が対立している。検察は「民意」と立証に板挟みになっている。知見は限られているが、捜査には限界がある。

【共同】政府が約600校の統廃合を進めている。財務省と文科省の間で教員定数の確保をめぐる駆け引きが続いている。学校現場では不安が広がっている。

【共同】大船渡市の園児たちがキャベツを収穫している。キャベツの出荷が好調で、園児たちは収穫を楽しんでいる。

【共同】岩手県の中学生が海の豊かな森林で整備活動を行っている。自然環境の保護と学習の機会となっている。

【共同】地域活性化のための取り組み。ふるさとを大切にし、地域づくりを進めている。

【共同】海沿いの海水浴場が減少している。県民の海水浴場が減少している。海水浴場の整備と保護が必要とされている。

【共同】大船渡市の園児たちがキャベツを収穫している。キャベツの出荷が好調で、園児たちは収穫を楽しんでいる。

【共同】岩手県の中学生が海の豊かな森林で整備活動を行っている。自然環境の保護と学習の機会となっている。

【共同】地域活性化のための取り組み。ふるさとを大切にし、地域づくりを進めている。

こつきょうけい び じゅうよう にん む すいこう

国境警備の重要任務遂行



松田氏と参謀達

ドウラードス基地に訪ねる

西部軍はカンポ・グランデに総司令部(CMO)を置き、650キロにもなる両州の国境線を監視するが主な役割だ。各州に2つずつ拠点があり、最南部に位置するのがドウラードス基地。パラグアイまで約70キロの国境警備の最前線だ。

この日、松田司令官が拮抗状態の上に政治的な不安定を作った(斉藤広志、同85頁。南大河州のガウチョーらしく、巧みに二頭の馬に交互にムチを振るって国家という巨大な馬車を引かせた。それは彼が当時の中心であったリオヤミナス、北東部の旧勢力、もしくは聖州の新興勢力のどこにも属さない南大河州のガウチョーだったからこ

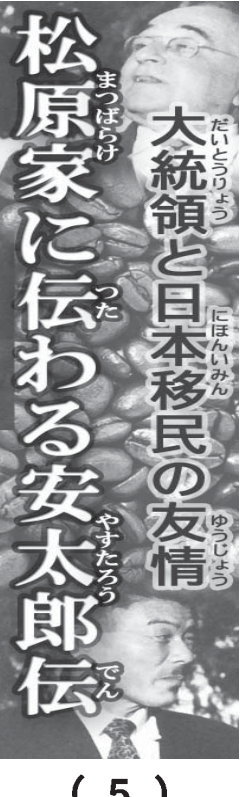
ハイテク新計画の初試験場に 4月少将昇格の松田司令官

全国に先駆けた最初の試験場として任務を負い、成功すれば、その運用方法が各州へ展開される。松田氏は、08年に陸軍参謀長の副官を務め、同計画にも初期から関わってきた。松田氏に同計画の成否を訪ねると「必ず上手くいく。予算がちゃんと通れば、だれどね」と自信に満ちた様子で笑顔を見せた。

松田氏は聖市アクリマソン区生まれ。機械が好きで少年時代はエンジニアだった。聖州立総合大学(USP)工学部に進学が決まっていた同氏は、軍隊の道に進ませたのは、日本の軍人精神を敬愛していた父トモアキ氏だった。

松田司令官が率いるドウラードス基地は現在、シフト制で24時間稼働している。基地には現在、約400人の兵士が駐屯している。基地の司令官は、少将昇格の松田司令官だ。松田司令官は、4月に少将昇格を果たした。松田司令官は、4月に少将昇格を果たした。松田司令官は、4月に少将昇格を果たした。

大統領と日本移民の友情 松原家に伝わる安太郎伝



安太郎

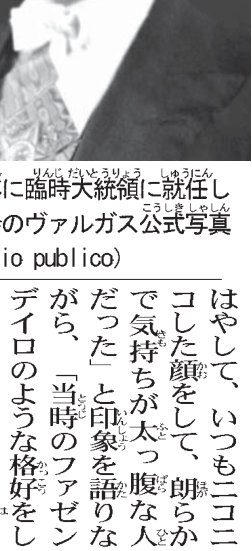
この日、松田司令官が拮抗状態の上に政治的な不安定を作った(斉藤広志、同85頁。南大河州のガウチョーらしく、巧みに二頭の馬に交互にムチを振るって国家という巨大な馬車を引かせた。それは彼が当時の中心であったリオヤミナス、北東部の旧勢力、もしくは聖州の新興勢力のどこにも属さない南大河州のガウチョーだったからこ

り得ただろう。大戦中、東山農場の茶園しかり、日系大農場のいくつかは政府に接収されたが、なぜか松原マリリア在住の鎌倉かおるさん(83、二世)はその理由として「松原がアルキメネス・マニャンエス氏を通じ、

この日、松田司令官が拮抗状態の上に政治的な不安定を作った(斉藤広志、同85頁。南大河州のガウチョーらしく、巧みに二頭の馬に交互にムチを振るって国家という巨大な馬車を引かせた。それは彼が当時の中心であったリオヤミナス、北東部の旧勢力、もしくは聖州の新興勢力のどこにも属さない南大河州のガウチョーだったからこ

り得ただろう。大戦中、東山農場の茶園しかり、日系大農場のいくつかは政府に接収されたが、なぜか松原マリリア在住の鎌倉かおるさん(83、二世)はその理由として「松原がアルキメネス・マニャンエス氏を通じ、

孤獨な二頭引き馬車政治 政局均衡に多様な勢力取込む



1930年に臨時大統領に就任した当時のヴァルガス公式写真(Dominio publico)

ヴァルガス大統領との仲が良かったからと見て、鎌倉さんの両親は同じ和歌山県出身だった。これもあり、松原が市街地に出てきた時、よく鎌倉さん宅を訪れていた。「私はその頃、子どもだったから、松原さん本人とは直接話したことはないが、父(尾崎良太郎氏)はよくファゼンダに遊びにいったりしていた。虎のような鬚を

ヴァルガス大統領との仲が良かったからと見て、鎌倉さんの両親は同じ和歌山県出身だった。これもあり、松原が市街地に出てきた時、よく鎌倉さん宅を訪れていた。「私はその頃、子どもだったから、松原さん本人とは直接話したことはないが、父(尾崎良太郎氏)はよくファゼンダに遊びにいったりしていた。虎のような鬚を

NAKが『花の歌謡祭』 修好120周年記念

ブラジル日本アマチュア歌謡連盟(NAK、北川好美会長)が来年度の「日伯修好120周年」を記念し、8月9日午前1時から「日本の歌・花の歌謡祭」を各家会館(Rua Sao Joaquim 460、Ibirapuera)で開催する。入場無料だが、保存食1キロの持参が必要。日伯修好120周年を祝う。NAKは、北川久作、藤原流、藤原芳誠氏門下の友情出演もある。北川会長と指導者の具屋幸子、加藤テレーザ、伏見エルザさん、宮井八州男専務理事が来社し、

大目 都築三郎さん 池泉三郎さん

愛知県安城市在住の香谷茂樹さんが、友人の依頼で同市出身の都築三郎さんを探している。愛知県人会には手がかりがなく、戸籍簿による情報が頼りとなっている。1915(大正4)年1月20日に愛知県碧海郡明治村(当時)で生まれた。母は志まさん。入籍状況は不明だが、39(昭和14)年、在リベiron・プレット副領事に村山ミドリさん(20年、熊本生まれ)との結婚届を提出している。また、妻の美津子さんが2000(昭和15)年10月に、パリススタッドロンピア駅で出生した記録が残っている。心当たりのある方は岡田・大城不動産の岡田さん(11・3272・9885)まで。新淵県人会相談役 池泉三郎さん 新淵県人会相談役で和菓子職人でもあった池泉三郎さんが、28日午後1時頃に逝去した。5月、オートバイの事故によりサンベルナルド市内の病院に入院していたが、肺炎により亡くなった。29日にコンゴニアアス墓地へ埋葬された。享年89。1925年生まれ、新淵出身。9歳で家族とともに渡米。10代後半から菓子工房で働き、菓子職人としての腕を磨いた。県人会活動にも熱心で、同県人会設立当初からの会員。同県人会が年末に行う餅つきは、県人会が年々盛んな行事で、民謡や佐渡おけさもいよいよ10年ぶりの日本の首相来伯だ。コラム子が個人的に注目するのは、昭恵夫人が世界各地で展開する「昭恵文庫」という活動だ。国外の日語学習者を支援するために日本語図書や百冊程度贈る取り組みで、これまでに英国、インドなど各地で行なってきた。今度もコロンビア、トリニダード・トバゴで教材などを寄贈している。

お客様の「明日」を作り続けて29年 展示会のことならHOTMA

hotma.com.br | hotma@hotmail.com.br

不妊でお悩みですか? お気軽に相談ください Tel: 5083-6934 5083-5995

NIP OFERT CENTRO DE MEDICINA REPRODUTIVA NPO-BRASILIA

PC Liberdade

パソコンのことなら 修理/販売 何でもおまかせ 日本語化等

Windows7 正規版 格安販売中!

(11) 98558-7552 / (11) 3271-4748

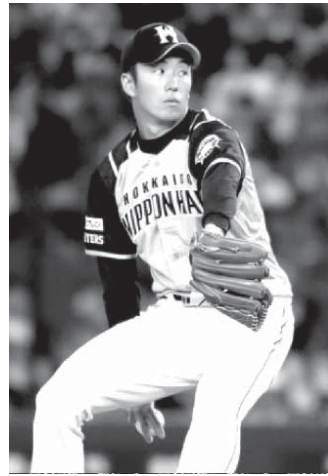
ブラジル東京海上は 安心と安全の提供を通じて、豊かで 快適な社会生活と 経済の発展に 貢献します。

TOKIOMARINE SEGURADORA

NOSSA TRANSPARENCIA, SUA CONFIANCA

日ハム・斎藤12年以外の白星

「第2の野球人生始まる」 中日、4点差はね返す



2012年6月以来の白星を挙げた日本ハム・斎藤

プロ野球

【共同】日本ハムの斎藤が、6回を6安打5四死球ながら7奪三振で4失点と粘り、24歳の誕生日だった2012年6月6日以来、実に785日ぶりの白星を挙げた。「第2の野球人生が始まる」と、一緒に頑張ってきたファンに呼び掛けた。

【共同】日本ハムは、6回を6安打5四死球ながら7奪三振で4失点と粘り、24歳の誕生日だった2012年6月6日以来、実に785日ぶりの白星を挙げた。「第2の野球人生が始まる」と、一緒に頑張ってきたファンに呼び掛けた。

| チーム | 試合 | 勝 | 敗 | 分 | 打 | 守 | 点 |
|-------------|--------|---|---|---|---|---|---|
| パ・リーグ (31日) | 7勝7敗0分 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| セ・リーグ (31日) | 8勝6敗 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

甲子園きょう誕生90周年 松坂、田中将投手ら感慨

【共同】阪神甲子園球場（兵庫県西宮市）は1日、誕生90周年。高校野球は日本一を争い、プロ野球阪神が本拠地を置く。銀傘やツタ、ドラム球場などとは一線を画した特徴を有し、「野球の聖地」とされる球場への声を集めた。

【共同】阪神甲子園球場（兵庫県西宮市）は1日、誕生90周年。高校野球は日本一を争い、プロ野球阪神が本拠地を置く。銀傘やツタ、ドラム球場などとは一線を画した特徴を有し、「野球の聖地」とされる球場への声を集めた。

【共同】8月1日に開幕する全国高校総体（インターハイ）の前夜祭が31日、東京都内で開かれ、2004年アテネ五輪の富田洋之さんらが「20年東京五輪で全盛期を迎える世代の活躍は楽しみ。インターハイをきっかけに飛躍してもらいたい」とエールを送った。

【共同】勝負どころでの集中力はさすがだったが、錦織はウィンドブルド選手権の4回戦以来、約1カ月ぶりの実戦で白星を挙げた。

【共同】自動車のF1シリーズ、ケータハム、ルノーの小林可夢偉が31日、東京都内で記者会見した。

【共同】サッカーのブラジル代表のファンの声援に心をなやませ、サインに応じる場面もあった。

| チーム | 試合 | 勝 | 敗 | 分 | 打 | 守 | 点 |
|-------------|--------|---|---|---|---|---|---|
| パ・リーグ (31日) | 7勝7敗0分 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| セ・リーグ (31日) | 8勝6敗 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

【共同】8月1日に開幕する全国高校総体（インターハイ）の前夜祭が31日、東京都内で開かれ、2004年アテネ五輪の富田洋之さんらが「20年東京五輪で全盛期を迎える世代の活躍は楽しみ。インターハイをきっかけに飛躍してもらいたい」とエールを送った。

【共同】自動車のF1シリーズ、ケータハム、ルノーの小林可夢偉が31日、東京都内で記者会見した。

【共同】サッカーのブラジル代表のファンの声援に心をなやませ、サインに応じる場面もあった。

【共同】サッカーのブラジル代表のファンの声援に心をなやませ、サインに応じる場面もあった。

| 選手 | 打 | 守 | 点 |
|----|---|---|---|
| 斎藤 | 7 | 0 | 4 |
| 松坂 | 8 | 6 | 0 |

【共同】8月1日に開幕する全国高校総体（インターハイ）の前夜祭が31日、東京都内で開かれ、2004年アテネ五輪の富田洋之さんらが「20年東京五輪で全盛期を迎える世代の活躍は楽しみ。インターハイをきっかけに飛躍してもらいたい」とエールを送った。

【共同】自動車のF1シリーズ、ケータハム、ルノーの小林可夢偉が31日、東京都内で記者会見した。

【共同】サッカーのブラジル代表のファンの声援に心をなやませ、サインに応じる場面もあった。

【共同】サッカーのブラジル代表のファンの声援に心をなやませ、サインに応じる場面もあった。